



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

1. ODDÍL Identifikace látky / směsi a společnosti / podniku

1.1 Identifikátor výrobku:

1.1.1 Obchodní název: Bornit® - KTW 100

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití:

Živičný nátěr neobsahující fenoly, sloužící k izolaci proti vlhkosti a k ochraně před agresivními médii u stavebních objektů pro pitnou vodu z betonu, zdiva nebo oceli. Aplikovatelný štětcem nebo stříkáním, zpracováván za studena, vysoce plastický.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu:

1.3.1 Výrobce:

BORNIT-Werk Aschenborn GmbH
Sídlo: Reichenbacher Straße 117, 08056 Zwickau/Germany
Kontaktní oddělení pro technické informace
+49 (0) 375 2795-144 – Laboratoř
Telefon / Telefax / Internet / E-Mail
+49 (0) 375 2795 0 / +49 (0) 375 2795 150 / www.bornit.de / Sicherheitsdatenblatt@bornit.de

1.3.2 Distributor v ČR:

Jméno nebo obchodní jméno: Bitrak s.r.o. Chomutov
Místo podnikání nebo sídlo: Spořická 5731, 403 01 Chomutov, ČR
Identifikační číslo (IČO): 25001001
Telefon: 474 686 534
Fax: 474 686 534
Zpracovatel české verze bezpečnostního listu: Ing. Lucie Fábelová fabelova@loganplus.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2; telefon (24 hodin/den) 224 91 92 93; 224 91 54 02; 224 91 45 75

2. ODDÍL Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi: Výrobek je dle směrnic a Nařízení EU klasifikován jako nebezpečný a podléhá povinnému značení: R10 · N; R51/53 · R66 · R67

2.2 Prvky označení:

2.2.1 Značení dle Směrnic 67/548/EHS nebo 1999/45/ES:



Výstražné symboly: N Nebezpečný pro životní prostředí

R-věty:

R 10	Hořlavý.
R 51/53	Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
R 66	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
R 67	Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

S-věty:	S 2	Uchovávejte mimo dosah dětí.
	S 16	Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.
	S 23	Nevdechujte páry.
	S 29	Nevylévejte do kanalizace.
	S 51	Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
Hlavní nebezpečná složka pro etiketování:	Solventní nafta (ropná), střední alifatická	
Speciální značení některých přípravků:	Směrnice EU 2004/42/ES o obsahu VOC: Kategorie g (RNH) <400 g/l GISCODE BBP30	
2.3 Další nebezpečnost	Při použití může docházet k tvorbě výbušných a hořlavých směsí par se vzduchem.	

3. ODDÍL Složení / informace o složkách

3.1 Látky - nevztahuje se, jedná se o směs

3.2 Směsi

Složení/informace o složkách:

Chemický název	Obsah	Číslo ES:	Číslo CAS:	Registrační číslo:
Asfalt	>55	232-490-9	8052-42-4	-

Klasifikace dle Nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP): neklasifikováno

Klasifikace dle Směrnice 67/548/EHS: neklasifikováno

Chemický název	Obsah	Číslo ES:	Číslo CAS:	Registrační číslo:
Solventní nafta (ropná), střední alifatická; Primární petrolej	<45%	265-191-7	64742-88-7	01-2119458049-33

Klasifikace dle Nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP): Asp. Tox.1 – H304, Flam. Liq. 3 – H226, Aquatic Chronic 2 – H411, STOT SE 3 – H336, EUH066

Klasifikace dle Směrnice 67/548/EHS: R10 · N; R51/53 · Xn; R65 · R66 · R67

Úplné znění R- a H-vět viz oddíl 16.

4. ODDÍL Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

4.1.1 Všeobecné pokyny: Okamžitě svlékněte produktem kontaminovaný oděv a bezpečně jej odstraňte.

4.1.2 Při nadýchání: Zajistěte dostatek čerstvého vzduchu.

4.1.3 Při styku s kůží: Okamžitě omývejte postižené místo velkým množstvím vody a vhodným mýdlem. Místo namažte mastným krémem.

4.1.4 Při zasažení očí: Oči důkladně vyplachujte vodou po dobu nejméně 10 minut, držte přitom otevřená víčka. Ihned konzultujte s lékařem.

4.1.5 Při požití: Nevyvolávejte zvracení, nepodávejte nic k jídlu ani k pití a ihned konzultujte s lékařem.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

- 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky:** Při delší expozici se mohou objevit následující symptomy: únava, závratě, nevolnost, nucení na zvracení.
- 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření:** Dlouhodobá a opakovaná expozice může způsobit záněty kůže (dermatitis). Při požití s následným zvracením může dojít k vdechnutí do plic, což vede k toxickému edému plic.

5. ODDÍL Pokyny pro hašení požáru

5.1 Hasiva

5.1.1 Vhodná hasiva: pěna (typ AFFF, EXPYROL, TUTOGEN), hasicí prášek

5.1.2 Nevhodná hasiva: přímý proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi: V případě požáru mohou vznikat: oxid uhelnatý, oxidy dusíku (NOx), oxid siřičitý (SO₂) a hustý tmavý dým.

5.3 Pokyny pro hasiče: V případě požáru použijte nezávislý dýchací přístroj. Spaliny a kontaminované požární vody musí být zneškodněny podle místních úředních předpisů. Zamezte styku s kůží použitím vhodného ochranného oděvu a dodržením bezpečného odstupu.

6. ODDÍL Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy: Používejte prostředky osobní ochrany. Zajistěte dostatečné větrání. Odstraňte možné zdroje zapálení.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí: Zamezte úniku produktu do vodních toků a půdy. Nevypouštějte výrobek do kanalizace.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění: Pokud je to možné bez vlastního ohrožení, zastavte únik. Přehradte suchým pískem nebo zeminou a nechte nasáknout do savého, nehořlavého sorbentu, poté zneškodněte podle platných předpisů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly: Zneškodněte dle pokynů v oddílu 13. Dodržujte ochranná opatření dle oddílů 7 a 8.

7. ODDÍL Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

7.1.1 Preventivní opatření pro ochranu před požárem a výbuchem: Páry jsou těžší než vzduch. Výbušné směsi par se vzduchem se mohou tvořit již pro normálních teplotách. Učiňte opatření proti elektrostatickému náboji (uzemnění). Odstraňte zdroje zapálení – zákaz kouření.

7.1.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí: Uchovávejte vždy v nádobách odpovídajících originálnímu obalu. Nádoby uchovávejte těsně uzavřené.

7.1.3 Všeobecné hygienické pokyny: Při práci nejezte, nepijte, nekuřte. Po manipulaci si umyjte ruce. Kontaminovaný oděv a ochranné pomůcky odložte před vstupem do oblastí, kde se jí.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

7.2.1 Pokyny k podmínkám skladování: Neskladovat při teplotách nad 30 °C.

7.2.2 Specifické požadavky na skladovací prostory: Zajistěte dostatečné větrání skladovacích prostor. Neskladujte v blízkosti potravin, nápojů a krmiv. Chraňte před působením slunečních paprsků.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití:

Oborové a sektorově specifické směrnice

Při zpracování pracovních postupů zohledněte modelová řešení v příslušných bezpečnostních návodech. Dodržujte minimální standardy dle TRGS 5001 a TRGS 5071 (německé technické postupy pro chemické látky).

8. ODDÍL Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry:

8.1.1 Limitní hodnoty expozice na pracovišti a/nebo biologické limity na pracovišti:

Česká republika (nařízení vlády č.361/2007 Sb.):

nafta solventní PEL = 200 mg / m³ NPK – P = 1000 mg / m³

8.1.2 Hodnoty DNEL- a PNEC: Údaje nejsou k dispozici.

8.2 Omezování expozice:

8.2.1 Technická opatření: Zejména na místech stáčení, přelévání, navažování a směšování je třeba zajistit účinné odsávání podle 67/548/EHS (příloha VIIA, č.7). Z důvodu omezování emisí těkavými organickými látkami (VOC) je třeba rozpouštědla odvést do zařízení na čištění odpadních plynů. Doporučené analytické metody pro měření na pracovišti: viz příslušné normy a předpisy.

8.2.2 Osobní ochranné pomůcky:

8.2.2.1 Ochrana očí: Používat ochranné brýle s boční ochranou.

8.2.2.2 Ochrana rukou: Používat vhodné ochranné rukavice odolné vůči rozpouštědlům.

Při plném kontaktu:

Doporučený materiál: nitrilkaučuk/nitrillatex (NBR), fluorkaučuk (FKM).

Síla materiálu (mm): NBR – 0,35, FKM – 0,40.

Doba průniku: > 480 min.

Při možném potřísnění:

Doporučený materiál: kůže.

8.2.2.3 Další ochrana pokožky: Po očištění použijte mastný ochranný krém.

8.2.2.4 Ochrana dýchacích cest: V případě překročení limitů expozice pro ovzduší je třeba použít vhodnou ochranu dýchacích cest, např. celoobličejovou masku/polomasku/filtrační polomasku. Dodržujte předpisy pro použití dýchacích přístrojů a omezení délky používání dýchacích přístrojů dle předpisů o bezpečnosti práce.

8.2.3 Omezování expozice životního prostředí: Viz oddíly 6 a 7.

9. ODDÍL Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech:

9.1.1	Forma:	kapalina	
9.1.2	Barva:	černá	
9.1.3	Zápach (vůně):	benzínový	
9.1.4	Prahová hodnota zápachu:	nestanoveno	
9.1.5	Hodnota pH (při °C a koncentraci v %):	nelze stanovit	
9.1.6	Teplota (rozmezí teplot) tání (°C):	nestanoveno	
9.1.7	Teplota (rozmezí teplot) varu (°C):	> 150	metoda ASTM D-1078
9.1.8	Bod vzplanutí (°C):	> 30	metoda EN 22719
9.1.9	Rychlost odpařování:	nestanoveno	
9.1.10	Hořlavost (pevné látky, plyny)	nevztahuje se	



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

9.1.11 Meze výbušnosti (% obj.):	dolní mez: 0,67 %	horní mez: 6,4 %
9.1.12 Tlak páry (při 20°C):	nestanoveno	
9.1.13 Hustota páry (vzduch = 1):	nestanoveno	
9.1.14 Hustota při 20 °C (g/cm ³):	0,90 – 0,93	
9.1.15 Rozpustnost/mísitelnost:		
ve vodě (při 20 °C):	nerozpustný	
v organických rozpouštědlech:	nestanoveno	
9.1.16 Rozdělovací koeficient (n-oktanol/voda):	nestanoveno	
9.1.17 Samozápalnost (pyroforické vlastnosti):	nestanoveno	
9.1.18 Viskozita při 23°C:	nestanoveno	
9.1.19 Výbušné vlastnosti:	vlastní produkt není výbušný, je však možnost tvorby výbušné směsi pára/vzduch	
9.1.20 Oxidační vlastnosti:	nestanoveno	
9.2 Další údaje:		
9.2.1 Obsah rozpouštědel:	cca. 45 %	
9.2.2 Obsah sušiny:	cca. 55 %	
9.2.3 Výtoková doba:	>70 sec	metoda DIN ISO 2431 (4mm; 23°C)
9.2.4 Zápalná teplota (°C):	275	

10. ODDÍL Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita: Viz oddíl 10.4.

10.2 Chemická stabilita: Produkt je za normálních okolních podmínek chemicky stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí: Při použití pro daný účel se neočekávají žádné nebezpečné reakce.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit: Zahřátí urychluje přechod kapaliny do plynné fáze a tvorbu výbušné atmosféry.

10.5 Neslučitelné materiály: Teplo, plameny, jiskry.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: Při použití pro daný účel žádné.

11. ODDÍL Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích:

Toxikologická klasifikace směsi byla provedena na základě výsledků konvenční výpočtové metody dle směrnice o přípravcích (1999/45/ES). Na základě zkušeností výrobce se nad tuto klasifikaci neočekávají žádná další rizika.

11.1.1 Akutní toxicita: Název složky: Solventní nafta (ropná), střední alifatická, č. CAS: 64742-88-7
LD50 (orálně, potkan): >2000 mg/kg

11.1.2 Žiravost/dráždivost pro kůži: Opakovaná nebo dlouhodobá expozice může z důvodu odmašťujících vlastností produktu vést k podráždění pokožky a dermatitidě.

11.1.3 Vážné poškození očí/
podráždění očí: Z důvodu obsahu rozpouštědla nelze vyloučit podráždění očí.

11.1.4 Senzibilizace dýchacích
cest/ senzibilizace kůže: Údaje nejsou k dispozici.

11.1.5 Mutagenita
v zárodečných buňkách: Údaje nejsou k dispozici.

11.1.6 Karcinogenita: Údaje nejsou k dispozici.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

11.1.7 Toxicita pro reprodukci	Údaje nejsou k dispozici.
11.1.8 Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice	Údaje nejsou k dispozici.
11.1.9 Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice	Údaje nejsou k dispozici.
11.1.10 Nebezpečnost při vdechnutí	Při požití s následným zvracením může dojít k vdechnutí do plic, což vede k toxickému edému plic.
12. ODDÍL Ekologické informace	
12.1 Toxicita:	Údaje nejsou k dispozici.
12.2 Persistence a rozložitelnost:	Údaje nejsou k dispozici.
12.3 Bioakumulační potenciál:	Údaje nejsou k dispozici.
12.4 Mobilita v půdě:	Údaje nejsou k dispozici.
12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB:	Údaje nejsou k dispozici.
12.6 Jiné nepříznivé účinky:	Údaje nejsou k dispozici.
13. ODDÍL Pokyny pro odstraňování	
13.1 Metody nakládání s odpady:	Přesný kód odpadu zkonzultujte s firmou na zneškodnění odpadů.
13.1.1 Způsoby odstraňování kontaminovaného obalu:	Vyprázdněné, nevyschlé obaly je třeba zneškodnit jako obaly obsahující zbytky nebezpečných látek. Kód odpadu 15 01 10* (Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné).
13.1.2 Další údaje (zařazení odpadu podle vyhl. č. 381/2001 Sb., kód druhu odpadu, název druhu odpadu, kategorie odpadu):	<u>Odpadní látka:</u> kód odpadu: 08 04 09* (Odpadní lepidla a těsnicí materiály obsahující organická rozpouštědla nebo jiné nebezpečné látky)
13.1.3 Předpisy pro nakládání s odpady:	Zneškodnění podle směrnice EU 75/442/EHS a 91/689/EHS o nebezpečných odpadech v platném znění. ČR: Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy. Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy a další související předpisy.
14. ODDÍL Informace pro přepravu	
14.1 UN číslo	1993
14.2 Příslušný název OSN pro zásilku	ADR/RID: LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N., (lakový benzín), 3, III, (D/E), ohrožující životní prostředí IMDG-Code / ICAO-TI / IATA-DGR: Flammable Liquid, N.O.S (Petroleum), 3, III, Marine Pollutant
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	3 (hořlavé kapaliny)
14.4 Obalová skupina	III (látky s nízkou nebezpečností)



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

14.5	Nebezpečnost pro životní prostředí	značení látek ohrožujících životní prostředí Marine Pollutant: ano	ADR/RID: ano
14.6	Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	viz oddíly 6 - 8	
14.7	Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC	dodávka probíhá výhradně ve vhodných obalech schválených pro přepravu nebezpečných věcí	
15. ODDÍL Informace o předpisech			
15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi:			
Právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravek:			
Česká republika			
Zákon č. 350/2011 Sb., Zákon č. 258/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Zákon č. 102/2001 Sb., Nařízení vlády č. 21/2003 Sb., Nařízení vlády č. 361/2007 Sb. ve znění pozdějších předpisů, Zákon č. 185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů., Zákon 201/2012 Sb., Zákon 254/2001 Sb., Vyhláška MŽP č. 381/2001 Sb., Vyhláška č. 383/2001 Sb., Vyhláška č. 337/2010 Sb. a Vyhláška č. 376/2001 Sb.			
EU			
Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH). Směrnice o přípravcích (1999/45/ES), naposledy změněná Nařízením č. 1907/2006 (REACH). Směrnice o nebezpečných látkách (67/548/EHS), naposledy změněná směrnicí 2006/121/ES. Vyhláška o omezení zaměstnávání mladistvých: žádné omezení týkající se zaměstnávání			
Německo			
Nařízení o nebezpečných haváriích: nepodléhá tomuto předpisu Technický návod vzduch (TA-Luft): třída III Třída ohrožení vod: WGK 2 – ohrožuje vody (podle VwVwS) Obsah VOC: < 400 g/l			
15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Pro směs nebylo provedeno posouzení chemické nebezpečnosti.			
16. ODDÍL Další informace:			
16.1 Úplné znění R-vět a H-vět z oddílu 3:			
R-věty (směrnice 67/548/EHS):			
R 10	Hořlavý.		
R 51/53	Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.		
R 65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.		
R 66	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.		
R 67	Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.		
H-věty a kategorie nebezpečnosti (Nařízení (ES) č. 1272/2008):			
Flam. Liq. 3.; H226	Hořlavé kapaliny; Hořlavá kapalina a páry.		
Asp. Tox. 1; H304	Nebezpečnost při vdechnutí; Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.		
STOT SE. 3; H336	Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice; Může způsobit ospalost nebo závratě.		



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Bornit® - KTW 100

Datum vyhotovení ČR: 30. 08. 2010

Datum poslední revize originálu: 17. 01. 2013

Datum poslední revize v ČR: 19. 11. 2013 – 2. vydání (nahrazuje verzi z 30. 08. 2010)

Aquatic chronic 2; H411 Nebezpečný pro vodní prostředí; Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

16.2 Zdroje informací pro sestavení bezpečnostního listu:

Originální bezpečnostní list výrobce v německém znění.

16.3 Změny oproti předchozí verzi bezpečnostního listu:

Kompletní přepracování formátu listu dle změny REACH (Nařízení komise (EU) č. 453/2010).

Kompletní přepracování dle aktualizace originálního listu.

Před započítím práce čtěte také technickou kartu. Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými předpisy. Tato společnost nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé při nakládání či kontaktem s výše uvedenou látkou.